

- (1) حکم جهانمطاع شد آنکه وزیر ومستوفی دار السلطنه اصفهان از ابتداء سه ماهه تخاقوی ییل مبلغ پنجاه تومان تبریزی از بابت وجوهات
- (2) ومحصولات دار السلطنه مذکور در وجه وظیفه افادت وافاضت پناه فضیلت و کمالات دستگاه حقایق ومعارف آگاه علامی فهامی مجتهد الزمانی
- (3) شمساً للافاده والافاضه والفضیله مولانا محمد باقر خراسانی مقرر دانسته سال بسال از ممر حلال دستگردان نموده واصل وعاید
- (4) افادت وافاضت پناه مشار الیه ساخته قبض بازیافت نمایند که از آنقرار بخرج مجری است مقرر آنکه عوض دستگردان را
- (5) از حلال ترین وجهی از وجوهات دار السلطنه مزبور که ب ضبط ایشان است تنخواه نوشته بازیافت نمایند
- Ein gehorsamerheischender Befehl wurde erlassen : Der Wesir und der Finanzrat der Residenzstadt İsfahān sollen vom Beginn des dritten Monats des Hennenjahres die Summe von 50 tabrizischen Tuman aus dem Steuer-aufkommen
- und den Erträgnissen der erwähnten Residenzstadt als Gehalt des Hortes der Lehre und des Überflusses, der Werkstatt der Tugend und der Vollkommenheiten, des Ortes der Wahrheiten und der Wissenschaften, des wissenden und verstehenden Muğtahid der Zeit, der Sonne in Bezug auf Lehre, Überfluss und Tugend, Maulānā Muḥammad Bāqir Ḥurāsānī, festgesetzt betrachten. Sie sollen Jahr für Jahr [diese Summe], indem sie auf gesetzliche Weise den *dast-gardān* vollziehen, dem erwähnten Hort der Lehre zukommen lassen. Sie sollen eine Quittung in Empfang nehmen, dass [die Summe] für jene Verpflichtung verausgabt ist. Es ist angeordnet, dass sie die Summe für den *dast-gardān*
- in der Weise einziehen, dass sie in völlig rechtlichem Verfahren einen Steuerposten aus dem Steueraufkommen der erwähnten Residenzstadt, dessen Einhebung ihnen obliegt, anweisen.

(6) وھر ساله رقم مجدد نطلبند تحریرا فی ۱۸ شھر
Sie sollen nicht jedes Jahr einen neuen Erlass
verlangen. Geschrieben am 18.

(7) شعبان سنه ۱۰۶۸
Ša'bān des Jahres 1068.